

{QTtext}{timeScale:1000}{timeStamps:absolute}{usemoviebackcolor:on}
[00:00:00.000]
[00:00:19.000]
You pass dissipated
[00:00:23.140]
[00:00:23.720]
In the smoke of your pride
[00:00:27.310]
[00:00:27.360]
And mobile days carry
[00:00:31.420]
[00:00:31.600]
The lacquered mobile furniture
[00:00:34.600]
[00:00:39.200]
Golden feet are no longer used
[00:00:43.710]
[00:00:44.150]
Nor are promises of love
[00:00:48.000]
[00:00:48.158]
Ornate and empty
[00:00:52.116]
[00:00:54.930]
An old moving truck vanishes in the smoke
[00:01:00.450]
[00:01:04.500]
To where do you pass?
[00:01:08.490]
To where do things pass?
[00:01:13.040]
When pride crushes the wings
[00:01:18.140]
Time is a bird
[00:01:22.840]
of a vague nature
[00:01:26.450]
[00:01:26.700]
The other margin
[00:01:29.690]
[00:02:02.070]
And Jessica says:
[00:02:04.740]
â I'm alone, I'm needy
[00:02:07.190]
I recently ended a relationship
[00:02:09.880]
I'm in need of consolation
[00:02:12.010]
And you could be my huge consolationâ
[00:02:15.220]
See, quite suggestive for you listening to "Endless Love"
[00:02:18.590]
Call her, enjoy and Stick around
[00:02:21.730]
"Endless Love" is just starting
[00:02:24.270]
And the first hit
[00:02:25.740]
A success by ZezÃ© di Camargo and Luciano
[00:02:28.440]
"Like an angel"
[00:02:30.440]
[00:03:46.780]

And we have another message here
[00:03:50.100]
in fact, a declaration of love
[00:03:52.820]
>From Nathalia to Pedro
[00:03:55.470]
Who says...
[00:03:56.640]
â Pedro, it all started so simple
[00:04:00.380]
So homely,
[00:04:02.380]
But little by little things changed
[00:04:04.640]
And every day
[00:04:05.870]
I grew more interested
[00:04:07.870]
And cherished my feelings for you
[00:04:10.830]
And this is why...
[00:04:12.270]
I want you to listen very carefully to this song
[00:04:15.950]
It was our first song,
[00:04:18.280]
Which played in our first date
[00:04:20.359]
[00:04:20.560]
I love you
[00:04:22.560]
[00:06:51.600]
And back from the break
[00:06:52.950]
â Endless loveâ
[00:06:54.350]
We have some messages here too
[00:06:56.400]
That's right, we have a message from
[00:06:58.400]
Patricia who writes to Paulo "Paulo..."
[00:07:01.840]
I miss you terribly,
[00:07:03.560]
I apologize for the misunderstanding
[00:07:05.560]
Call me, You have my number
[00:07:07.700]
I want to meet you tonight stillâ
[00:07:09.810]
There you go Paulo, don't let Patrícia hanging
[00:07:12.260]
She's waiting for you, alright?
[00:07:14.370]
[00:07:14.440]
And we have a message here
[00:07:16.380]
from Carol, from Vila Planalto,
[00:07:19.240]
she says "she's alone
[00:07:21.170]
and wants a love to spend the eveningâ
[00:07:23.450]
Carol's phone number is 9-9-0-4-0-4-4-7

[00:07:29.160]
And she sends this song
[00:07:31.220]
â For all those
[00:07:33.680]
who are really in love with life
[00:07:35.680]
and wish to enjoy the best that life has to offerâ
[00:07:39.430]
[00:09:00.838]
hi
[00:09:01.871]
[00:09:04.440]
hiii
[00:09:05.400]
hi.
[00:09:07.060]
[00:09:11.426]
You got here fast!
[00:09:13.870]
[00:09:16.060]
I barely had time to get ready.
[00:09:19.830]
Even if I took ten hours it wouldn't be enough time.
[00:09:24.550]
[00:09:27.010]
I'll finish up here quickly
[00:09:30.030]
[00:09:51.830]
You're all modern aren't you Carol?
[00:09:55.270]
[00:09:56.560]
Leaving messages on the radioâ!
[00:09:58.760]
[00:10:00.840]
Telephone... For the whole town to listenâ!.
[00:10:04.750]
[00:10:05.420]
Couldn't you have chosen a better song!?
[00:10:07.740]
[00:10:08.230]
A less faggot song
[00:10:10.070]
I like that song, you know?
[00:10:11.670]
It's a faggot song.
[00:10:13.310]
It's Simply Red, who doesn't like Simply Red?
[00:10:15.630]
Whoever doesn't like fags, whoever doesn't like dirty teeth.
[00:10:18.700]
It was just a joke, Jean.
[00:10:21.010]
[00:10:21.680]
I didn't know you'd be listening to the radio.
[00:10:24.250]
Oh alright, that's a good one.
[00:10:27.500]
But you called me, didn't you?
[00:10:29.500]
Yeah I did! Wasn't I supposed to call?
[00:10:32.270]
[00:10:53.840]
I'm hungry.

[00:10:55.870]
[00:10:57.023]
I wanna eat something.
[00:10:59.590]
[00:11:04.130]
At this hour only Renato is open
[00:11:06.440]
[00:11:09.620]
Can it be a snack?
[00:11:12.190]
[00:11:26.440]
These pleasant moments with your great love
[00:11:29.860]
[00:11:29.900]
â Endless loveâ
[00:11:32.620]
[00:11:37.160]
You want something?
[00:11:39.160]
- No, nothing. - You sure?
[00:11:41.160]
- Order now. - A water is fine.
[00:11:43.740]
[00:11:44.520]
And a piece of you stayed within me
[00:11:50.640]
And now I want to see you, to surrender myself
[00:11:58.960]
[00:11:59.650]
Oh how I want.
[00:12:02.490]
[00:12:02.650]
Once again your tender kisses
[00:12:05.520]
The way you do it is so gentle
[00:12:07.940]
And I want your hands on me
[00:12:11.000]
Oh how I want
[00:12:13.300]
Thank you.
[00:12:15.300]
[00:12:25.050]
Let's dance?
[00:12:27.260]
Take me out dancing
[00:12:29.610]
[00:12:30.530]
Dancing?
[00:12:31.590]
Yeah. Priscila is calling us to BartÃ.
[00:12:35.600]
[00:12:44.980]
Let's go.
[00:12:46.980]
[00:12:47.790]
Let's go?
[00:12:49.360]
[00:12:52.150]
First
[00:12:54.150]
Second
[00:12:55.900]
[00:12:56.320]

Third

[00:12:57.790]

[00:12:58.240]

Fourth

[00:12:59.330]

[00:13:00.500]

Fifth

[00:13:01.810]

[00:13:01.910]

And reverse gear. But...

[00:13:04.890]

[00:13:05.640]

Forget reverse gear, we won't use it now

[00:13:07.460]

This is neutral, right?

[00:13:09.460]

[00:13:09.660]

Right, start the car.

[00:13:11.460]

[00:13:13.340]

Right.

[00:13:14.830]

Turn on the headlights

[00:13:16.830]

Then youâ! You got your foot on the clutch? - Yep

[00:13:20.270]

[00:13:20.450]

Engage first gear, Pull the handbrake

[00:13:23.530]

[00:13:24.270]

And...

[00:13:25.820]

[00:13:25.970]

This is what you do now

[00:13:27.570]

You let go of the clutch real slow

[00:13:31.260]

Stepping.. right

[00:13:34.410]

Stepping on the accelerator - Hey!

[00:13:36.460]

Hey, you gotta be careful, or you'll wallop it

[00:13:40.610]

Go real slow, that's it..

[00:13:42.610]

Ah, it's fine.

[00:13:44.610]

[00:14:08.990]

Turn off the car!

[00:14:10.930]

[00:14:14.750]

Turn off the damn car!

[00:14:16.750]

[00:14:19.870]

Are you angry?

[00:14:21.590]

[00:14:23.430]

Hey Jean!

[00:14:24.810]

[00:14:25.350]

Come back!

[00:14:26.310]

[00:14:36.920]

Come back and help me turn this thing off - Turn what off?

[00:14:39.480]
[00:14:39.510]
This whistle!
[00:14:40.490]
Oh, that!?
[00:14:41.770]
You do all this here and yet...
[00:14:43.870]
[00:14:45.030]
You're unable turn this damn thing off.
[00:14:46.440]
[00:14:47.560]
Don't you know how to play?
[00:14:48.610]
[00:14:50.710]
What a pain in the ass.
[00:14:51.610]
[00:15:03.140]
Are you angry?
[00:15:05.710]
[00:15:07.970]
Weren't you going to take me out dancing?
[00:15:10.640]
Take me out to dance.
[00:15:12.880]
[00:15:15.140]
I don't know how to dance.
[00:15:17.300]
Yes you do, I've seen you dance.
[00:15:20.430]
Where?
[00:15:21.560]
At Bart's, with a blonde.
[00:15:24.000]
[00:15:27.870]
You just don't dance with me!
[00:15:31.600]
[00:15:32.920]
I'll put on a song for us to dance
[00:15:36.100]
- I won't dance - Yes you will
[00:15:38.100]
[00:15:54.000]
Listen to what's playing in the car! Endless Love!
[00:15:57.740]
[00:16:01.390]
- Dammit Carol, what a pain in the ass... - Come dance
[00:16:04.590]
- I don't know how to dance dammit
[00:16:06.679]
[00:16:07.930]
This is a story of a new hero
[00:16:13.710]
[00:16:15.209]
Long hair blowing in the wind
[00:16:19.968]
[00:16:24.060]
In his truck down the highway
[00:16:29.270]
[00:16:32.100]
A dragon's shadow carved on his chest
[00:16:37.310]
[00:16:39.322]
He dreamt of going to New York

[00:16:43.977]
[00:16:44.820]
Taking his girlfriend
[00:16:47.730]
[00:16:47.810]
His truck flying over the clouds
[00:16:53.680]
[00:16:55.146]
But meanwhile on the highway
[00:17:00.457]
[00:17:02.360]
Longing goes, and goes, and goes
[00:17:05.319]
[00:17:05.321]
Longing comes, and comes, and comes
[00:17:09.070]
[00:17:09.800]
To get you
[00:17:12.030]
[00:17:13.677]
Longing goes, and goes, and goes
[00:17:17.247]
[00:17:17.249]
Longing comes, and comes, and comes
[00:17:20.730]
[00:17:21.700]
To get you
[00:17:23.860]
[00:19:03.350]
Don't dissapear again, ok?
[00:19:05.770]
[00:21:15.795]
I never dreamt of loving you like this
[00:21:24.891]
[00:21:30.017]
Today a new sun is rising in my chest
[00:21:37.007]
[00:21:44.092]
I wanna wake up feeling you by my side
[00:21:51.881]
[00:21:58.313]
Living the ecstasy of being loved
[00:22:07.556]
[00:22:11.812]
I hope the song I hereby sing
[00:22:20.660]
[00:22:26.452]
Can express my sudden love...
[00:22:36.871]
[00:22:40.533]
With your peaceful and serene help
[00:22:50.077]
[00:22:55.095]
I'll learn that love is worth it
[00:23:01.850]
[00:23:09.140]
That this friendship is rewarding
[00:23:16.821]
[00:23:22.958]
That this dialogue is important
[00:23:30.493]
[00:23:36.697]
I hope the song I hereby sing
[00:23:45.225]

[00:23:50.970]

Can express my sudden love...

[00:24:02.242]

[00:24:04.794]

I never dreamt of loving you like this

[00:24:14.315]

[00:24:18.885]

I never dreamt of loving you like this

[00:24:28.412]